NOTRE MINISTÈRE DU ROYAUME

NOVEMBRE 1963 — Ayez « la foi pour la conservation en vie de l'âme ». — Héb. 10 : 39, NW. — PARIS

EN PAIX GRACE A UNE CONNAISSANCE AUGMENTANT CHAQUE JOUR

Employez le livre « Vous pouvez survivre à Harmaguédon et entrer dans le monde nouveau de Dieu »

1 Heureux ceux qui sont en paix avec Dieu et avec leurs compagnons chrétiens! Seuls ceux qui acquièrent la connaissance exacte régulièrement, chaque jour, en étant enseignés de Jéhovah au moyen de sa Parole et de son organisation, trouvent une telle abondance de paix, selon ce qui est écrit: « Tous tes fils seront disciples de Jéhovah, et grande sera leur paix. » (Es. 54 : 13, *AC*). Nous pouvons aider autrui à obtenir la connaissance qui procurera une telle paix, en présentant ce mois-ci le livre *Vous pouvez survivre à Harmaguédon et entrer dans le monde nouveau de Dieu.*

2 Depuis sa parution, nous avons eu l'occasion de lire ce livre; nous savons donc qu'il est d'une grande utilité pour acquérir la connaissance exacte, aussi, pendant le mois de novembre, nous nous efforcerons d'avoir un emploi du temps nous permettant de sortir chaque semaine pour le placer au public afin de l'aider à survivre à Harmaguédon et à entrer dans le monde nouveau, en faisant bon usage du sermon « Qui survivra à Harmaguédon » ou du sermon simplifié sur Harmaguédon. Nous aurons également présent à l'esprit ceci: Dans les prochains mois, soit que nous présentions la *Traduction du monde nouveau* ou que nous offrions l'abonnement, si la personne nous dit qu'elle possède ces publications, nous n'oublierons pas de lui proposer le livre *Vous pouvez survivre à Harmaguédon et entrer dans le monde nouveau de Dieu;* ayez-en toujours un exemplaire lorsque vous allez en prédication.

3 Dans notre enthousiasme à placer un livre, nous n'oublierons certainement pas que le meilleur moyen d'aider notre prochain à trouver la paix promise, ce sont les études bibliques. Commencez une étude biblique lorsque la publication est acceptée. Si cela n'est pas possible lors de votre premier passage, prenez un rendez-vous pour revisiter la personne et lui faire une démonstration sur la façon d'employer le livre, la brochure ou la *Traduction du monde nouveau.*

4 Pour nous aider à atteindre l'objectif d'une étude, les serviteurs aux études bibliques parleront aux proclamateurs et aux pionniers qui n'en conduisent pas et feront en sorte que d'autres proclamateurs et pionniers qui ont de l'expérience dans cette activité travaillent avec eux et les aident à participer à cette forme de service. Nous verrons combien de proclamateurs parmi les 10 000 qui ne conduisent pas d'étude biblique peuvent être aidés pour en avoir une avant la fin de ce mois.

5 Plus nous serons nombreux à conduire des études, plus il nous sera facile d'atteindre l'objectif des dix heures de service chaque mois. Votre emploi du temps vous

(*Suite page 4, col. 3*)

Proclamateurs, travaillez avec les pionniers

1 « En travaillant avec les pionniers, il m'a été possible d'augmenter l'efficacité de mon ministère, de consacrer plus de temps au service et j'ai eu la joie de recevoir de plus grandes bénédictions. » La Société reçoit très souvent de telles lettres de la part de proclamateurs qui ont saisi le privilège de travailler avec les pionniers. Connaissant les nombreux bienfaits que peuvent recevoir les proclamateurs en travaillant avec les pionniers, la Société a encouragé les serviteurs et les pionniers à prendre des dispositions pour qu'un plus grand nombre de proclamateurs puisse travailler avec les pionniers.

OFFRE DE NOVEMBRE

« Vous pouvez survivre à Harmaguédon et entrer dans le monde nouveau de Dieu » et trois brochures pour 3 fr.

THEME

En paix grâce à une connaissance augmentant chaque jour. — Es. 54 : 13, AC.

2 Pensez aux autres bénédictions qui en découleront pour la congrégation! Par exemple, de nombreux pionniers sortent seuls jour après jour. Ils seraient heureux que vous les accompagniiez dans le territoire, car c'est ainsi que l'on s'édifie et s'encourage mutuellement. D'autre part, les proclamateurs seraient souvent heureux de s'engager dans le service — s'ils avaient quelqu'un pour les accompagner. Les serviteurs organiseront donc une activité en semaine, à un moment qui convient à tous, afin que proclamateurs et pionniers travaillent ensemble. Suite à une telle disposition, il se peut que certains proclamateurs entrevoient la possibilité de devenir pionniers de vacances et si tel est le cas, ils sont vivement encouragés à le faire. Les serviteurs inviteront aussi les pionniers à aider et à fortifier les nouveaux et les proclamateurs irréguliers pour qu'ils prennent part à l'activité en semaine. Cela permettra à un plus grand nombre d'atteindre l'objectif des dix heures.

3 En plus de l'augmentation du nombre d'heures passées dans le service, les proclamateurs qui désirent recevoir de l'aide dans l'activité avec le sermon, dans les nouvelles visites, dans les études bibliques, ou qui ont besoin de conseils pour augmenter leurs placements de périodiques, sont encouragés à travailler avec les pionniers qui ont de l'expérience dans ces formes de service.

4 Comme il vient d'être dit, les pionniers peuvent aider et encourager les proclamateurs, mais il arrive parfois que les proclamateurs aident les pionniers. En effet, il est évident que les pionniers qui sont faibles dans les nouvelles visites, qui n'ont pas beaucoup d'études bibliques ou qui ne placent que peu de périodiques, désirent améliorer la forme de service dans laquelle ils sont faibles. De tels pionniers sont encouragés à s'adresser à des proclamateurs mûrs qui peuvent les aider, c'est pourquoi la Société à instruit les serviteurs de congrégation pour qu'ils fassent en sorte que les proclamateurs qualifiés travaillent avec les pionniers qui ont besoin d'assistance.

5 Si les proclamateurs travaillent avec les pionniers et que les proclamateurs mûrs aident les pionniers, le résultat sera non seulement de meilleurs pionniers et de meilleurs proclamateurs, mais aussi des louanges accrues et un accroissement futur pour la congrégation. Ainsi donc, proclamateurs, travaillez avec les pionniers!

« Prenez donc patience » dans le ministère.

Vos réunions de service

DEUXIEME REUNION

5 min: Paroles d'ouverture, texte et commentaires.
10 min: Nouvelles brèves et Avis.
18 min: Discussion par questions et réponses de l'article principal.
15 min: Un sermon simplifié sur « Harmaguédon » — discussion et démonstration. (Voir **Notre ministère du Royaume** de janvier 1963, sous « Présentation de la bonne nouvelle ».) Adapter le sermon simplifié à la présentation du livre « Vous pouvez survivre à Harmaguédon... »
12 min: Paroles de clôture. (Inclure « Que s'est-il passé en septembre? » et commenter la phrase au bas de la page **4**.)

TROISIEME REUNION

5 min: Paroles d'ouverture, texte et commentaires.
15 min: Discussion par questions et réponses « Organisation de la congrégation » — L'importance de l'étude de livre de la congrégation.
10 min: Discours sur « Pourquoi les chrétiens doivent-ils être différents? » (voir **Bulletin** 6bis/63, pages 30-35).
20 min: Commencez des études bibliques à l'aide du livre « Vous pouvez survivre à Harmaguédon... »

PRESIDENT (3 min.): Montrer l'importance de revisiter toutes les personnes auxquelles nous avons placé le livre « Vous pouvez survivre à Harmaguédon... » ou tout autre livre 1) en commençant une étude lors du premier passage ou 2) en commençant l'étude au deuxième passage à l'aide du livre, faisant une démonstration sur la façon de bien l'employer.

DEMONSTRATION (4 min.): Lors du premier passage, le proclamateur termine son sermon en citant Romains 10 : 13, 14; il place le livre et dit à la personne: « Si vous avez quelques instants j'aimerais entrer et vous démontrer comment employer le livre pour acquérir plus de connaissance sur cette guerre de Dieu. » Une fois à l'intérieur, le proclamateur poursuit en ces termes: « Les questions au bas des pages vous aideront à relever les points importants de chaque paragraphe. Par exemple, à la page 12 et au paragraphe 10 (prendre la page 12), la question demande: « Quel nom fut donné à cette guerre qui sera la plus grande de toutes? » Qu'en pensez-vous? » (Discuter le paragraphe.) Le président intervient et explique: « Après avoir discuté quelques paragraphes, le proclamateur prend rendez-vous pour une prochaine visite. »

PRESIDENT (1 min.): Il arrive souvent qu'une étude biblique soit engagée sans que l'on ait à présenter le sermon pour visites.

DEMONSTRATION (4 min.): Après s'être présenté, le proclamateur dit: « La semaine dernière je vous ai laissé le livre « Vous pouvez survivre à Harmaguédon... » après avoir discuté de Apocalypse 16 : 14, 16. Ces versets montrent que Dieu détruira définitivement le mal au moyen d'une grande bataille appelée Harmaguédon. Me permettez-vous d'entrer quelques instants pour vous montrer à l'aide du livre, ce que la Bible enseigne à propos de cette guerre et du moyen d'y survivre? Si vous voulez apporter votre livre et la Bible (si vous savez que la personne en possède une) nous verrons ensemble combien l'enseignement de la Bible sur ce sujet vital pour chacun de nous est précis. » Alors, (comme dans la démonstration précédente) le proclamateur montre comment se servir du livre.

PRESIDENT (8 min.): Discuter avec l'auditoire des principes impliqués pour commencer l'étude lors du deuxième passage: Noter convenablement le placement, prendre un rendez-vous précis et s'y rendre, bien se préparer, se servir du livre dès que possible, comme cela a été démontré. Demander aux proclamateurs et aux pionniers de rapporter des faits intéressants qu'ils ont eus en employant ces méthodes.
10 min: Paroles de clôture.

QUATRIEME REUNION

5 min: Paroles d'ouverture, texte et commentaires.
8 min: Discours sur « Vers qui faut-il se tourner dans les moments difficiles? » (Voir **Bulletin** 6/63, pages 52-57.)
7 min: Discussion enthousiaste de l'article « Préparez-vous pour la diffusion de la **Traduction du monde nouveau** en décembre ».
15 min: « Prenez donc patience » dans le ministère. Deux proclamateurs discutent les faits suivants du **Yearbook**.

Si les chrétiens veulent s'aider et aider les autres à marcher sur le chemin de la vie, ils devront prendre patience (Jacques 5 : 7, 8, MN). Nos frères manifestent cette qualité. Après huit années, un abonné à **Réveillez-vous!** et sa famille commencèrent à étudier et à assister aux réunions et bientôt cinq d'entre eux sont devenus des Témoins (120, par. 1). Grâce à la patience, la crainte et les préjugés sont surmontés (174, par. 4), des études sont commencées et de nouveaux adorateurs louent Jéhovah (198, par. 1; 208, par. 1). De nombreuses années de persévérance ont produit une moisson de douze proclamateurs zélés dans une famille (163, par. 2). Les études sont productives lorsqu'on fait preuve de patience et d'une bonne préparation (224, par. 2).
15 min: Rapport du serviteur aux études bibliques et démonstration montrant comment commencer des études. (Le surveillant et le serviteur aux études bibliques se réuniront au début du mois et discuteront de la façon d'aider un plus grand nombre à participer à l'activité des visites et des études.)
10 min: Paroles de clôture.

CINQUIEME REUNION

5 min: Paroles d'ouverture, texte et commentaires.
10 min: « Comment faire débuter de nouveaux proclamateurs en décembre » — discours fait par un frère mûr qui donnera des suggestions et encouragera les proclamateurs à faire débuter les nouveaux dans le service.
15 min: Discussion par questions et réponses de l'article « Assumez vos responsabilités de serviteur ».
22 min: Nouveau sermon:
« La Bible, un guide véridique »

PRESIDENT (2 min.): Décembre est un mois très important; en effet nous présenterons au public la **Traduction du monde nouveau.** Chaque proclamateur s'efforcera de placer un exemplaire de cette traduction dans le plus grand nombre de foyers possible. Le meilleur moyen de le faire est de créer le désir de posséder cette traduction en se servant d'un sermon sur la Bible.

(10 min.) Le tableau sur lequel le sermon est écrit est placé devant l'auditoire (*so* 3A, page 2). Le président fait ressortir la simplicité de ce sermon; il encourage chacun à suivre la discussion dans son propre exemplaire de la **Traduction du monde nouveau** et à prendre des notes au fur et à mesure que l'on discutera des transitions entre les versets et de la façon d'accentuer le thème.

« Je fais de brèves visites dans les foyers afin d'encourager les personnes de toutes les religions à lire davantage la Bible. Ces dernières années les nouvelles traductions ont créé un grand intérêt pour la Bible qui est le livre le plus vendu dans le monde. Cet intérêt a aussi été suscité par les récents événements mondiaux qui ont incité un grand nombre de personnes à se tourner vers la Parole de Dieu pour trouver le réconfort et pour être guidées. Aussi, il semble nécessaire d'en connaître davantage au sujet du message de la Bible pour nos jours; n'est-ce-pas votre avis? (Permettez à la personne de répondre.) Peut-être pensez-vous comme d'autres personnes qui disent que la Bible est un livre difficile à comprendre. Et certains demandent sincèrement comment nous pouvons être persuadés que la Bible est réellement un guide véridique pour notre temps. Notez ce qu'un écrivain biblique dit à ce sujet: (Utiliser la **Traduction du monde nouveau.**)

Les écrivains bibliques étaient inspirés de Dieu — II Pierre 1 : 20, 21
L'accomplissement des prophéties prouve la véracité du récit biblique — Jean 14 : 29
La compréhension apporte le réconfort et l'espérance pour le futur — Rom. 15 : 4

« Nous avons besoin d'une espérance sûre dans ce monde troublé, n'est-ce-pas? Nous acquérons cette espérance par une meilleure compréhension de la Bible, c'est pourquoi nous diffusons cette moderne et nouvelle traduction des Ecritures grecques chrétiennes. Vous la lirez avec plaisir car elle est écrite dans un français facile à comprendre. D'ailleurs avez-vous remarqué combien les versets que nous avons lus ensemble sont clairs et intelligibles? Vous pouvez en obtenir un exemplaire ainsi que ces trois sermons imprimés sous forme de brochure pour la contribution volontaire de 3 fr. »

(8 min.): Le président invite l'auditoire à suivre dans son exemplaire de la **Traduction du monde nouveau** pendant qu'un proclamateur bien préparé donne le sermon, présente la Bible et commence une étude à l'aide de l'une des brochures placées avec la traduction.

(2 min.) Le président encourage les membres de la congrégation à unir leurs efforts pour que décembre soit un mois spécial pour la diffusion de la **Traduction du monde nouveau.** Soyons donc bien préparés et avec confiance présentons cette nouvelle traduction à toutes les personnes que nous rencontrerons.
8 min: Paroles de clôture.

PREMIERE REUNION DE DECEMBRE

Thème: Ne trahissons jamais notre Dieu dans ce temps de la fin.

5 min: Paroles d'ouverture, texte et commentaires.
10 min: Discours sur le thème du mois. (Voir **Bulletin** 3/63, pages 2-27, et pages 28-63 au besoin.)
15 min: Discussion par questions et réponses de l'article « Proclamateurs, travaillez avec les pionniers ».
22 min: Aidons tous les proclamateurs à être actifs en décembre!

PRESIDENT (2 min.): Lorsque nous voyons l'accroissement nous sommes tous encouragés. En décembre, nous travaillerons pour obtenir un accroissement de 10 pour cent, ce qui fera un total de 20 365 proclamateurs. Pour y arriver, les nouveaux doivent être aidés dans le service ainsi que ceux qui sont irréguliers et inactifs.

SCENE I (3 min.): Le serviteur aux études bibliques demande au conducteur de centre quels sont ses projets pour obtenir l'accroissement dans son centre. Le conducteur n'est pas optimiste. Le serviteur lui montre la liste des études conduites depuis une an-

ORGANISATION DE LA CONGREGATION

L'importance de l'étude de livre de la congrégation

1 Il est bien que chacun de nous s'arrête et pense à tout ce que Jéhovah a pourvu de façon si variée. Considérons par exemple l'organisation de la congrégation. Il y a un lieu central de réunions à la Salle du Royaume, cependant, dans son amour et sa sagesse, Jéhovah a fait en sorte que cette disposition s'étende à toutes les parties du territoire de la congrégation. Comment cela? En organisant des études de livre de la congrégation et des centres de service aux endroits propices.

2 Lorsque les études de livre sont bien réparties sur tout le territoire de la congrégation, un plus grand nombre de proclamateurs et de personnes de bonne volonté ont la possibilité d'y assister régulièrement. Tous ceux qui sont assidus reçoivent toute l'aide pour progresser dans la connaissance et croître dans la maturité. Etant donné que les groupes d'étude sont petits, on a plus souvent l'occasion de donner un commentaire, d'être édifié et d'édifier les autres. L'assistance régulière à l'étude de livre de la congrégation nous aide à être plus capables pour conduire nos études bibliques. Pourquoi cela? Parce que la méthode employée pour conduire l'étude de livre est un modèle que nous devrions suivre pour mener d'une manière efficace nos études bibliques avec les personnes de bonne volonté.

3 L'endroit où se tient l'étude de livre de la congrégation convient parfaitement pour un centre de service. C'est un lieu où tous ceux du voisinage peuvent facilement se réunir pour le service du champ, et cela avec un minimum de temps et d'argent. Chaque associé à ce centre devrait se fixer comme but de participer chaque semaine à toutes les formes de service. Cela est possible grâce au centre de service bien situé et à l'aide personnelle du conducteur et des autres proclamateurs qui y sont associés.

4 Tous les assistants retirent instruction des allocutions de 45 minutes organisées tous les mois ou tous les deux mois. Lorsqu'elles ont été bien préparées par les serviteurs et annoncées par les proclamateurs, une bonne assistance en a résulté. Il est réjouissant d'amener une personne de bonne volonté à une causerie ou à l'étude. C'est souvent le premier contact que les nouveaux ont avec les réunions de la congrégation dans la société du monde nouveau. Tous ceux qui assistent à l'étude devraient s'efforcer d'aider les personnes de bonne volonté à venir à ces causeries. Pour cela, vous pouvez vous faire accompagner dans vos études bibliques, par les proclamateurs du centre et ainsi, petit à petit, les personnes de bonne volonté connaîtront les différents assistants à l'étude de livre. Elles n'auront pas de difficulté à venir aux causeries de 45 minutes ou aux études régulières lorsqu'elles seront invitées à le faire. Quand de telles personnes viennent, il est important pour chacun de nous de les accueillir chaleureusement et avec amabilité.

5 Nous sommes reconnaissants que Jéhovah ait pourvu à l'étude de livre de la congrégation, c'est pourquoi nous profiterons de tous les bienfaits d'une assistance régulière, et participerons à chacune de ses réunions et aux sorties dans le service du champ. Ainsi nous serons aidés à assumer nos responsabilités dans l'œuvre que Jéhovah nous a confiée et nous aiderons autrui.

Vos réunions... (*Suite*)

née ou plus par les proclamateurs de son centre. Ensemble ils discutent des perspectives d'accroissement. Le conducteur demande ce qu'il faut faire; le serviteur répond: « Voici la façon dont je m'y suis pris la semaine dernière dans mon centre de service. » Le conducteur se met de côté et regarde attentivement.

SCENE II (13 min.): Le serviteur aux études bibliques s'approche d'une sœur et lui parle d'une étude qu'elle conduit depuis quelque temps déjà. Ces personnes prendront-elles part au service? La sœur a préparé la voie et pense qu'elles débuteront dans le service. Le serviteur la félicite.

Le serviteur s'approche d'une autre sœur. Elle pense que la personne avec qui elle étudie est prête pour le service mais elle ne sait pas comment entamer ce sujet. Le serviteur suggère de discuter la première semaine d'un ou de deux commandements scripturaux tels que ceux contenus dans Matthieu 5 : 15, 16 et I Corinthiens 9 : 16, 17. La deuxième semaine elle peut parler de faits de prédication appropriés encourageant au service, provenant de son expérience personnelle, de la congrégation ou du **Yearbook**. La troisième semaine elle peut préparer avec la personne une présentation des périodiques ou du sermon simplifié en l'invitant à prendre part au service. Le proclamateur est encouragé.

Le serviteur visite un proclamateur irrégulier. Après avoir échangé quelques pensées amicales, le serviteur dit qu'il est soucieux parce que le proclamateur ne sort pas régulièrement dans le service. Ils discutent ensemble de I Corinthiens 9 : 16, 17. Le proclamateur comprend quelle est sa responsabilité. Il veut lui aussi faire des choses justes mais il ne se sent pas capable. Le serviteur lui montre qu'il est facile de se servir du sermon simplifié. Le proclamateur pense qu'il peut l'employer, il va l'apprendre et le mettre en pratique. Ils fixent rendez-vous pour sortir ensemble dans la prédication.

SCENE III (2 min.): Le conducteur remercie le serviteur pour ses suggestions pratiques. Il va agir de même dans son centre de service.

PRESIDENT (2 min.): Encourage tous les proclamateurs à suivre les conseils qui ont été donnés dans la scène II. Le serviteur aux études bibliques remettra aux conducteurs une liste d'études conduites depuis quelque temps par des proclamateurs de leur centre. Les conducteurs pourront ainsi s'adresser aux proclamateurs au sujet de ces personnes qui étudient. Les conducteurs et les proclamateurs mûrs aideront les irréguliers à sortir dès la première semaine de décembre.

8 min: Paroles de clôture.

AVIS

* Tous ceux qui peuvent être pionniers de vacances pendant le mois de décembre soit pour deux semaines ou pour le mois, sont invités à faire leur demande d'entrée dans ce service dès à présent.

* Faites du 25 décembre une journée spéciale de périodiques. Les congrégations voudront bien faire parvenir leurs commandes spéciales à la Société pour le 15 novembre au plus tard.

* Offre de janvier à avril: l'abonnement à **Réveillez-vous!** et trois brochures pour 5 fr.

* Le rapport (en anglais) de l'assemblée de « La bonne nouvelle éternelle », est un récit merveilleux des points importants de l'assemblée et des faits de prédication qui ont été enregistrés au cours de la chaîne d'assemblées autour du monde qui a débuté aux Etats-Unis pour se poursuivre en Europe, en Palestine, en Orient, en traversant le Pacifique pour se terminer à Pasadena. En plus du rapport lui-même de 192 pages et des nombreuses photos qui y sont contenues, un supplément de 32 pages sur papier brillant comportant des photos, sera inclu; celui-ci vous permettra de voir ce qui s'est passé aux différentes assemblées et de contempler les paysages et les lieux visités par ceux qui ont fait le voyage autour du monde. Vous lirez ce rapport avec profit et vous voudrez le présenter aux personnes de bonne volonté. Il coûte 1fr.75; il n'y a pas de tarif pionnier. Les congrégations sont priées de passer leur commande **sans faute** pour le 10 novembre au plus tard au moyen du bulletin de commande.

* Publications épuisées: En allemand: Bible Elberfeld, Du paradis... En polonais: Du paradis... En hongrois: Que Dieu... En arabe: Bible version courante.

* ERRATUM: **Vous pouvez survivre à Harmaguédon et entrer dans le monde nouveau de Dieu.** A la page 22, § 7, 6ème ligne, lire: « a eu pourtant accès au ciel » au lieu de « a pourtant accès au ciel ».

TEXTES POUR DECEMBRE

1	**I Jean 4 : 18**	**3/62 - 49/24**
2	**Jean 20 : 28**	**2/63 - 47/49-51, 57, 56**
3	**Jean 1 : 30**	**2/63 - 15/36-41**
4	**Rom. 13 : 4**	**5/63 - 32/11, 12**
5	**Tite 2 : 13, 14**	**4/63 - 43/37, 38**
6	**Gen. 49 : 27**	**11/62 - 55/65, 66**
7	**Héb. 13 : 17**	**9/62 - 45/41, 43**
8	**Michée 5 : 5**	**7/62 - 20/44, 45**
9	**Rom. 12 : 3**	**7/62 - 44/36, 37**
10	**Ps. 15 : 3**	**8/62 - 21/17, 18**
11	**Col. 3 : 22, 23**	**4/63 - 40/30, 31**
12	**Rom. 13 : 7**	**5/63 - 45/24-26**
13	**Mat. 21 : 43**	**4/62 - 47/51, 52**
14	**I Cor. 10 : 18, 21**	**5/62 - 18/40**
15	**I Tim. 4 : 15**	**8/62 - 41/12, 13**
16	**Héb. 3 : 12, 13**	**3/62 - 56/13, 14**
17	**I Pierre 2 : 13**	**4/63 - 48/10, 11**
18	**II Cor. 10 : 1**	**7/62 - 41/31-34**
19	**Rom. 13 : 10**	**5/63 - 49/35, 36**
20	**I Pierre 1 : 8**	**10/62 - 45/23-26**
21	**Rév. 1 : 11**	**9/62 - 36/23**
22	**Deut. 32 : 2, 3**	**7/62 - 24/53, 54**
23	**Mat. 24 : 45-47**	**12/62 - 11/20**
24	**I Pierre 3 : 6**	**4/63 - 58/33, 34**
25	**Col. 4 : 2**	**1/63 - 17/12-14**
26	**Rom. 13 : 13, 14**	**5/63 - 53/44, 45**
27	**II Pierre 3 : 1, 2**	**6/63 - 20/17, 4**
28	**Ps. 46 : 2, 3**	**1/63 - 42/45, 47**
29	**Jean 21 : 16**	**8/62 - 45/25, 26**
30	**II Tim. 3 : 2, 5**	**6/63 - 20/19-21**
31	**Rom. 12 : 21**	**3/62 - 56/15, 16**

La première référence indique le numéro du **Bulletin**, la seconde la page et le paragraphe.

Assumez vos responsabilités de serviteur

1 Avez-vous le privilège d'être surveillant, serviteur adjoint ou conducteur d'étude au sein de la société du monde nouveau qui s'étend sans cesse? Remerciez Jéhovah pour ce privilège! Quelle bénédiction pouvez-vous être pour vos frères!

2 Quelles sont quelques-unes des façons dont les serviteurs peuvent assumer, avec succès, leurs responsabilités devant Jéhovah et devant leurs frères? Premièrement, ils doivent être aimables, abordables, afin que les frères aient confiance en eux et viennent leur confier leurs problèmes. Deuxièmement, ils doivent être prompts, arriver à l'heure à toutes les réunions, et être disponibles pour accueillir les frères et souhaiter la bienvenue aux personnes de bonne volonté. Troisièmement, ils manifesteront de l'amour, de la patience et de la compréhension à l'égard des frères qui ont des problèmes, leur donnant des conseils pratiques et scripturaux pour qu'ils puissent surmonter leurs difficultés. Maintenant, en ce qui concerne les questions d'organisation, le surveillant devrait visiter et inspecter régulièrement les centres de service pour édifier les frères dans l'amour, les féliciter lorsqu'ils ont accompli un bon travail et leur offrir des conseils encourageants pour surmonter leurs faiblesses dans le ministère. Si vous êtes serviteur adjoint, assumez-vous pleinement vos responsabilités en matière d'organisation? Coopérez-vous étroitement avec le surveillant, lui accordez-vous le respect et l'aide qui lui sont dus, allégeant ainsi son lourd fardeau de responsabilité? Si vous êtes conducteur de centre, vous intéressez-vous sérieusement au développement spirituel de chaque proclamateur de votre centre de service? C'est par l'attention personnelle et pleine d'amour qu'il accorde aux brebis que l'on identifie un vrai berger.

3 Serviteurs et conducteurs de centre, tous les proclamateurs ont les regards tournés vers vous pour avoir un bon exemple. « En fait, à celui auquel on a beaucoup donné, beaucoup sera demandé. » (Luc 12 : 48, MN). Sous ce rapport, les membres de votre famille atteignent-ils l'objectif des 10 heures? Sont-ils présents à toutes les réunions et croissent-ils dans la maturité spirituelle? Assumer vos responsabilités de serviteur signifie prendre soin premièrement des membres de votre famille et ensuite étendre cette aide aux proclamateurs de votre centre ou de votre congrégation afin qu'ils puissent également grandir dans la maturité spirituelle.

4 Oui, remerciez Jéhovah pour votre privilège inestimable, frères! Puisse Jéhovah continuer de vous bénir et chaque proclamateur coopérer étroitement avec les serviteurs nommés et les conducteurs de centre, pour que vous ayez la faveur de Jéhovah en assumant avec joie vos responsabilités!

PREPAREZ-VOUS POUR LA DIFFUSION DE LA TRADUCTION DU MONDE NOUVEAU EN DECEMBRE

1 Lorsque les Ecritures grecques chrétiennes — Traduction du monde nouveau ont été publiées en français aux assemblées de « La bonne nouvelle éternelle », tous les frères se sont réjouis. En un clin d'œil les exemplaires disponibles étaient distribués et les comptoirs étaient vides. Puissions-nous faire preuve du même enthousiasme au mois de décembre, pendant lequel nous offrirons au public la Traduction du monde nouveau pour la contribution volontaire de 3 fr. Nous ne présenterons que cette traduction, aucun autre livre ne sera inclus dans l'offre. Cependant, avec chaque traduction nous laisserons trois brochures, dont une récente comportant des questions en vue de commencer une étude biblique.

2 Déjà maintenant, chaque fois que l'occasion se présente, nous pouvons placer cette traduction, mais nous voulons faire de décembre un mois exceptionnel pour la diffusion de la Traduction du monde nouveau. Dès à présent, pensez à ceux qui en désireront un exemplaire: les personnes avec qui vous étudiez, celles que vous contactez dans les nouvelles visites, les personnes qui ont pu en apprécier la valeur à travers les pages du Bulletin et les autres qui désireront la connaître lorsqu'elles seront visitées pendant le mois de décembre. Les perspectives sont encourageantes! Chaque proclamateur s'efforcera de placer, durant ce mois, au moins un exemplaire de cette nouvelle traduction et beaucoup plus si possible. Les pionniers et les pionniers spéciaux tâcheront d'en placer un grand nombre.

3 Quelle joie pour nous d'offrir au public cette merveilleuse traduction pendant tout le mois de décembre!

RAPPORT DE SEPTEMBRE 1963

	Pr.	H.	V.	E.B.	Pér.
Pion. spéc.	181	131,2	52,7	7,1	118,7
Pion. ord.	178	99,6	35,6	3,8	91,8
Pion. de v.	120	89,1	27,7	1,8	94,4
Pr. cong.	18 596	9,2	3,6	0,5	10,5
Total pr.	19 075				

Conférences publiques: 825

Objectif pour 1964: 20 365 procl.

QUE S'EST-IL PASSE EN SEPTEMBRE?

Nous avons commencé la nouvelle année de service avec 19 075 proclamateurs actifs dans le ministère — cela représente un accroissement non seulement sur le rapport du mois d'août mais aussi sur la moyenne de l'année de service écoulée qui était de 18 514. Notre moyenne d'heures a été de 9,2 et celle des périodiques de 10,5. L'augmentation en proclamateurs montre que nous faisons des progrès. Cela a nécessité de nombreuses heures de patience dans le ministère, revisitant les personnes et conduisant avec elles des études bibliques. Nous ne devons pas oublier un autre facteur qui a contribué à nos progrès; en effet, les chefs de famille ont étudié avec leurs enfants et les ont formés dans le ministère afin qu'ils puissent être actifs chaque semaine. Ainsi les proclamateurs adultes comme les plus jeunes sont à féliciter pour cet accroissement. Les 10 pour cent d'accroissement que nous essayerons de réaliser en décembre représentent 20 365 proclamateurs. Si nous persévérons fidèlement dans cette joyeuse activité, que nous aidions les proclamateurs qui ont besoin d'encouragement et que nous formions les personnes nouvelles progressant vers la maturité pour qu'elles annoncent la bonne nouvelle, nous atteindrons notre but avec la bénédiction de Jéhovah sur nos efforts déployés dans le ministère.

ETUDES BIBLIQUES DU DIMANCHE

17 novembre: Bulletin n° 10. Ne méprisez pas la discipline de Jéhovah.

24 novembre: Soyons fermes.

1er décembre: Pourquoi le chrétien doit se faire baptiser.

8 décembre: Etendez volontairement votre ministère.

NOUVELLES BREVES

* La construction du nouveau Béthel de Curaçao, aux Antilles néerlandaises est terminée; le groupe de missionnaires l'occupe depuis le 20 juillet dernier.
* L'Afrique centrale rapporte 561 proclamateurs en août, ce qui représente un accroissement de plus de 42 pour cent sur la moyenne de l'année passée.
* Une assemblée de circonscription s'est tenue dans la République du Congo; il y a eu 22 baptêmes et 1919 personnes assistèrent à la projection du film. Les autorités locales ont bien coopéré avec les frères.
* Les îles Salomon rapportent 299 proclamateurs en août, c'est leur cinquième maximum consécutif, soit un accroissement de 67 pour cent. Tous les pionniers spéciaux et les surveillants assistèrent à l'assemblée de Melbourne.
* Le Brésil a terminé l'année de service en août avec un nouveau maximum de 30 118 proclamateurs, chiffre encore jamais atteint.
* En septembre, 144 congrégations ont été enregistrées dans la ville de New-York. Cela signifie que 34 nouvelles congrégations et deux nouvelles circonscriptions ont été formées dans les deux années écoulées.

En paix grâce... (*Suite*)

permet-il de consacrer dix heures au ministère? Si vous avez des difficultés à fixer un programme, parlez-en à votre serviteur de congrégation ou à votre conducteur d'étude, ils seront heureux de vous aider à en établir un. Ce qui nous permettra aussi d'atteindre notre but, c'est le fait de profiter pleinement des jours de fêtes pour « racheter » les occasions de dispenser la connaissance qui procure la paix. La journée fériée du 11 novembre est toute indiquée pour la diffusion des périodiques. Les congrégations organiseront le matin et l'après-midi des rendez-vous pour le service du champ, selon les possibilités des proclamateurs.

6 Nous serons bientôt en décembre qui est le mois où nous voudrions enregistrer un accroissement de 10 pour cent. Que faisons-nous en tant que congrégation pour atteindre cet objectif? Pour obtenir ces 10 pour cent d'accroissement, il est nécessaire que les nouveaux soient bien préparés pour le service du champ. C'est maintenant que les proclamateurs qui conduisent des études bibliques doivent encourager et préparer ces nouveaux pour le ministère. Il serait bien que les proclamateurs étudient la brochure *Vivez dans l'espérance d'un monde nouveau et juste* avec ceux de leurs étudiants qui sont sur le point de commencer à sortir dans la prédication.

7 Ayant à l'esprit les objectifs fixés, saisissons toutes les occasions d'aider notre prochain à acquérir régulièrement la connaissance afin que tous soient disciples de Jéhovah et partagent avec nous la paix qui abonde.

« Que votre cœur ne se trouble ni ne se resserre de crainte. »